

元季伏莽志

此元季伏羲志四冊彤管遺徵  
兩冊昭文周少霞孝廉昂作係懶  
查胡公得於粵匪亂離公自庚午  
薦而未售遂絕意仕進余與公同  
里又曾同赴南關今於其孫振飛

亦四十餘歲矣曷朦滄桑之感時

在壬戌四月二十一日遜叟俞鍾穎流  
年七十有五

明初伏莽志目錄

卷之一

盜臣傳序畧一

逆黨傳序畧二

小諒傳序畧三

雜傳序畧四

表忠傳序畧五

降辱傳序畧六

高蹈傳序畧七

駁辨序畧八

卷之二

韓林兒

卷之三

徐壽輝

卷之四

陳友諒

卷之五

明玉珍

卷之六

張士誠

卷之七

方國珍

卷之八

芝府李擴廓帖木兒

郭子興

卷之九

李思齊

張良弼附

何真

納哈出

卷之十

擴廓帖木兒

陳友定

何真

駁  
辨

卷之十

明<sup>元季</sup>初伏莽志卷之一

昭文周 昂少霞氏輯

盜臣傳序畧一

詩云普天之下莫非王土率土之濱莫非王臣言乎所處之分也世之盛也大法小廉下迨食德服疇之子無不向風慕義傾日輸誠盡乎其為臣也世衰道微政教不行民興胥漸泯泯焚焚狐鳴篝火而盜賊興焉不臣之迹莫斯為甚然不得因其不臣而但屏之以盜使之不得列於臣也不得列於臣則不得列於人而臣道熄人類滅矣今夫獸之有虎狼其臣屬乎麟也猶之以麟為君也肆其凶殘之性豈復自知為獸然欲不謂之獸



不可得也鳥之有鵠梟其臣服乎鳳也猶之以鳳為君也逞其  
悖驚之性直若忘其為鳥然欲不謂之鳥不可得也盜者人類  
中之虎狼鵠梟也虎狼而廁之於麟鵠梟而班之如鳳是賞盜  
也率天下而為亂階也元以韃靼部入主中夏紹承正統世祖  
臨馭勵精求治其時一切諸大政幾幾乎與漢之文景唐之貞  
觀相為頡頏厥後嗣王任用僉人世道凌夷土崩瓦解鹿走中  
原羣起而逐之韓林兒起於淮徐壽輝起於蘄方谷真起於浙  
陳友諒起於漢明玉珍起於蜀張士誠起於吳以迨陳友定何  
真輩或跨州連郡或竊據一隅甚至僭稱大號建國改元總而  
名之莫非盜魁夫此不逞之徒亂之初生斬木揭竿沐猴而冠

鯨鯢黃屋不自知為井底蛙也迨真人既出身為鯨鯢歸咎天  
亡如機上肉而不悟嗚呼盜亦何益而為此其所謂驅除難者  
天運為之斯人事合焉是故論世者於此予之以鉞可耳不予  
之以鉞而進而予之以袞此悖理傷教之大者也其事蓋作備  
於司馬遷遷之傳項羽也曰項羽本紀夫漢高稱本紀矣羽何  
人而亦曰本紀乎是褻視本紀也遷之傳陳涉也曰陳涉世家  
夫蕭曹稱世家即我孔子亦不過以世家尊之涉何人而亦曰  
世家乎是褻視世家也班氏變其例而以羽與涉同傳識之優  
於遷直相懸萬萬斯可為百世不易之軌矣而不意沿遷之謬  
而復為揚其波者有吳子任臣焉任臣輯十國春秋一書其文

當其辭覈然所謂博雅君子不可以良史言也十國際李唐之季因黃巢遺孽而張其譏其竊據中原者得國既不以正至於瓜分豆剖割據偏隅如夜郎自大者更何足數而任臣所輯之春秋稱本紀者六稱世家者四夫此數人雖無篡弒之迹而鼠竊狗偷負隅阻險即高無賴錢婆留馬殷王審知輩奉中朝正朔有臣之號而實無臣之心況楊行密王建劉隱孟知祥李璟劉贊儼竊大號其尚宜為臣乎總而名之皆當以盜例也而曰本紀曰世家不已過歟元季羣酋尚不迫十國之形勢以臣目之則皆不臣之甚者也如張士誠方谷真皆嘗受元之封爵而實不得謂之臣若韓林兒徐壽輝陳友諒明玉珍生而不知有

君者也生而不知有君安得尚目之為臣然吾論其實而例之  
曰盜正其名而系之以臣欲使天下萬世攘竊姦宄之屬知時  
或當否運或逢屯而君臣之義無可逃於天地之間其猶有筆  
削之微指也與是為盜臣序畧一

逆黨傳序畧二

嗚呼盜臣之狼子野心已不可以為人矣而徒黨同惡相濟乃至臣於盜臣而甘為臣僕彼豈無天良驚於功名之會逐於富貴之場乘時取利而順逆之勢昧也禹謨之言曰惠迪吉從逆凶惟影響言乎順逆之理報施之道未之或爽也然而庸下之夫未遑其凶孰則預戒夫凶者彼其發迹泥塗侈然肆志乘高車策駟馬前堂則倡優雜伎陳於前後房則幼女嬖妾隨乎後驕奢淫佚惟日不足天蓋厚其毒而直赤其族豈止蓄及其身哉顧當得志之時設有以吉凶禍福之說曉之者彼非特悍然不顧抑且懵然不知何者彼正不悟其為逆也攀鱗附翼文學

之士人人自以為金馬玉堂介冑之長人人自以為干城心腹  
迨危機既蹈禍不旋踵非歸命投誠即延頸繫組駢首就戮於  
斯時也欲自振拔而無由始悔輟耕隴上亦可優游卒歲立身  
一敗萬事瓦裂比匪尚戒之况從逆乎然吾於此又有慨焉順  
逆之勢事後觀之則顯然易明當事衡之則隱而莫測為龍為  
蛇亦有幸不幸存乎其間不然開創如明祖其先居人麾下得  
不謂非滁陽之黨哉序逆黨傳第二

小諒傳序畧三

何言乎小諒也魯論子曰君子貞而不諒孟子曰君子不諒惡乎執蓋諒者瑕瑜互見之詞也世之衰也浮偽相高譸張為幻縱橫捭闔之士暮楚朝秦絕不知信義之不可踰於此有人焉守硜硜之節誓死不顧百折不回若曰主遇我厚我不忍負之嗚呼此由感激私恩而然然亦可以砥礪末俗鼓率正教矣而吾即於此別其為小者何士君子之處世當知所以持身欲知所以持身尤務在乎明理理之所在人倫之大綱而古今不易之常軌也明乎理則動必以正動必以正則死可也生可也惟要於正而已乾四德終之以貞貞為事之幹君子之所以不諒

恃有此耳若言乎諒則未有不見其小者彼其一往直前之概  
執而不化曉之以勢不問勢也諭之以情不揆情也以為事固  
當然而期於必赴充其量亦何不可盟金石而光日月而蔑蔑  
者乃出於此譬之蜂蟄知有王而能效死則君子亦姑進之所  
以重信義也元季羣兇中能蹈此者鮮矣而其類或亦不乏槩  
以逆黨目之崑岡殆不分玉石矣匹夫匹婦溝瀆自經其所以  
自處亦有足悲者作小諒傳第三



雜傳志序畧四

元季羣凶攘竊其時政刑一切無可備記載日尋干戈大都軍旅之事而已屢書不一書真霸史也羣凶中惟張氏尚有一二善政如葺學宮修岳墓刻書版亦已見於本傳而或事出閭閻或兆占玄象無其人以系之闕而弗書後將何攷焉約之曰雜傳志是或一道也為雜傳志第四

表忠傳序畧五

臣道貴乎忠不必其皆死綏也不必其盡殉節也易曰蹇蹇匪躬詩曰靖共爾位蓋盡其為臣即盡其為忠也若乃效命疆場殉身民社以死報國則臣能死君尤忠之大者是故世道之隆忠臣在盡其力世道之汙忠臣必殺其身元馭天下未及百年德澤固未久也中葉以後又稍凌夷衰微矣然而民之戴之者亦以為踐其土食其毛有天澤之象焉有冠履之分焉大節不可踰非世值汙而此義或可替也買的里八剌之被俘也明祖以祖父嘗為之民曉諭羣臣此非獨度量之宏亦教忠之意也

何者於其子孫以禮待之於吾祖父亦以忠報之而已況身膺  
軍國之寄躬與科名之榮業已馳驅王路則報稱將何道之從  
肝腦塗地雖非奇節夫亦曰盡乎其為臣焉耳夫義形於色誓  
死不顧固無愧乎為忠矣如達識貼睦通之黷貨無厭縱惡養  
奸卒也幽囚而死楊完者之兇悍自恣淫掠不法卒也被困自  
經皆於臣道有愧所謂死有餘辜者也然吾謂此二人猶以元  
死則皆死於元者也死於元亦忠之屬也忠不一而忠之屬附  
見焉君子曰從乎恕也嗚呼士窮見節義世亂識忠臣疾風勁  
草如之何其忽諸序表忠傳第五

高蹈傳序畧六

今夫高岡之鳳風人所羨也然而太廟之犧莊生獨畏之言乎  
出不如處也昔周宣王之世周室中興召虎方叔武功載績當  
此時也伏處巖阿之士亦可矯首天衢翱翔雲路矣乃白駒之  
詩猶慮爾音金玉而有待於繫維蓋其時士無慕乎爵祿多潔  
身遠引而肥遯不顧於以見先王禮教之遺經幽厲之世未之  
或泯也元氏定鼎世祖初政安車蒲輪日出姚樞許衡竇默之  
徒輦來於京於是崇以殊禮寵以高爵時則懷抱一經之士無  
不願為叔孫弟子廼知漢高不能致四皓隋文不能官王通以  
元方之殆過其上順帝末造秕政日聞砥行厲名之士亦落落

不少概見豈鍾毓有不靈歟然而作者七人當夫子泣麟歎鳳  
之時猶未嘗絕此元季所以處傾側擾攘之極而樂於高尚者  
往往而有也飛者翔於寥廓而羅者視乎數澤羅者之所悵飛  
者之所適也士或寡廉鮮恥而汲汲於功名曳裾侯門如饒介  
劉仁本等不待身伏斧鑕而已當聞風知愧矣然吾獨惜名隨  
身湮當日埋骨深山而姓氏之零落正不知其幾何也為高蹈  
傳六

降辱傳序畧七

嗚乎哉以懷瑾握瑜之士向狐鳴篝火之徒謹尊卑上下之儀作鼠竊狗偷之事俯首下心奉令承教試問其所以自負其志自愛其身平日若之何慷慨磊落而一旦寡廉鮮恥一至於斯降之甚辱之甚為士林者尚忍言哉尚忍言哉顧士亦何嘗不知降辱之可愧可羞而甘蹈之且習而安焉其致此何也大抵有兩途焉其一則怵於勢也古之聖賢立身行己不為威惕孟子之言大丈夫也曰威武不能屈言乎剛強之性貫乎金石區區鼎鑊刀鋸豈至劇目鉢心如蒯通一辨士猶且不畏就烹況其為大雅者乎然此不可槩之中材以下之人是故死於忠者

固加人一等其逝將去者亦所謂差強人意者也非是則驅之以勢繩之以法妻孥之戀重身家之念殷含垢納汙事出於無如何勢屬於不得已降不敢言也辱不敢言也隱忍焉而已其一則溺於情也語曰士為知己者用女為悅己者容豪傑之士抑塞坎坷而大姦惡忽從而物色之假以事權置之清要引為心膂藉以斧柯於是願效馳驅涕零感激當此之時雖肝腦塗地有所弗辭區區降辱尚安問乎其或故臣遺老遭時多難家室漂搖骨肉零落至於生計蕭然賦鵲烏者有誰屋之嗟歌黃鳥虛肯穀之望流離顛沛與死為鄰而弄兵大猾因其人望待以賓客之尊予以廩餼之厚於是欲高尚其志而勢有不能欲

歸潔其身而意難自主為降為辱亦姑置之已耳若乃急功近  
名賤瑜之子趙利若驚薦剡未列預慶彈冠束帛不招輒思杖  
策此其人固知降辱之恥方且以為富貴在我擇木而棲我何  
知焉勢若冰山肆行威福如陳汝言不過潘元紹之掾屬而覈  
其情事與逆黨相去幾何夫明哲保身君子所為知幾智士所  
以遠害業已比之匪人兩相暱就則成敗利鈍往往昧之及乎  
天命有歸土崩瓦解蜂屯蟻聚各鳥獸散疆場在執訊之條圉  
圉作纍囚之屬劉仁本之鞭背蔡彥文之風屍此可為款款太  
息者也若陳韋羌語多指斥擬於陳琳而得從寬典且以修史  
微勞賜金而返幸正首叩其亦所謂有幸有不幸者耶然則士



君子之處亂世當如何夫亦曰持之以堅忍而已持之以堅忍則刼吾以威吾則夷然市吾以恩吾則漠然豈惟免於降辱亦自全之術也為降辱志第七

駁辨序略八

世運當變遷之會載筆其間者考信為難孔子之作春秋也曰  
所見異詞所聞異詞所傳聞又異詞二百四十年中時久則無  
從攷證其誤異宜也若不過十餘年之暫宜無不得其實而明  
氏之冠雲南方氏之傳明敏張氏之喪士德以及饒介之之官  
開往往相矛盾焉其從乎此耶則悞在彼其從乎彼耶則悞在  
此後之留心史事者其將何途之從夫一名一物儒者猶為類  
辨況其為人事而又有關於世運者乎時殊世異記載闕如臚  
而列之孰是孰非竢後賢更詳辨之為駁辨序略八

元季  
明初伏莽志卷之二

昭文周 昂少霞氏輯

盜臣傳

韓林兒

韓林兒灤城人或言李氏子先世[ ]謫徙廣平之永  
平元末政衰林兒倪父山童土人稱之為韓學究又稱之曰韓哥  
哥山童無他材[ ]以[ ]惑衆云天下大亂彌勒佛下  
生河南及江淮愚民翕然信之潁州人劉福通與其黨羅文素  
盛文郁杜遵道王顯忠韓咬兒等復鼓妖言謂山童實宋徽宗  
八世孫當主中國福通遂殺白馬黑牛祭告天地欲同起兵為

亂事覺縣官捕之急福通遽入潁州反而山童為吏所縛誅死  
其子林兒與其母楊氏逃入武安山中有司莫能得先是至正  
庚寅間叅議賈魯以當承平之世欲建事功首勸脫脫丞相開  
河北水田造至元文鈔皆不果行及河決南行又請求禹故道  
開使北流身重漢其任潁河起集丁夫二十六萬餘人朝廷所降  
金錢官吏多不盡支河夫多怨韓山童等因挾詐鑿石人止一  
眼鑿其背曰莫道石人一隻眼此物一出天下反預當開河道  
埋之掘者得之遂造亂時河南北童謠亦有石人一隻眼挑動  
黃河天下反之語及魯治河果於黃陵岡得之而至正十一年  
僕州遂安童謠云挖了石佛眼當時木子反是年五月潁州紅

軍起亦號香軍蓋以燒香禮彌勒佛得名也於是荆漢許汝山  
東豐沛以及兩淮紅軍皆起應之頴上者推杜遵道為首起蘄  
黃者宗彭瑩玉和尚推徐貞逸為首起湘漢者推布王三孟海  
馬為首布王三號北瑣紅軍孟海馬號南瑣紅軍起豐沛者推  
芝麻李為首迨韓山童起灤州自稱徽宗之裔其偽詔畧曰蘊  
玉璽於海東取精兵於日本貴極江南富誇塞北蓋以宋廣王  
走崖山丞相陳宜中走倭托此說以動搖天下也按宜中逃之  
風馬菜氏走倭之  
說不知何所本於是監察御史徹徹帖木兒等言河南羣盜  
輒引亡宋故號以為口實宜以瀛國公和尚趙完普及親屬沙  
漠州安置禁勿與人交通從之壬申元命樞密同知赫厮禿赤

授以分樞密院印領阿速軍六千并各支漢軍討額上紅軍阿速者綠睛回回也素號精悍善騎射與河南行省徐左丞俱進軍二將沉湎酒色軍士但以剽掠為務赫廝軍馬望見紅軍陣大揚鞭曰阿卜阿卜者華言走也於是所部皆走其後赫廝死於上蔡徐左丞為朝廷所誅阿速軍不習水土病死過半是月劉福通據朱臯攻破羅山上蔡真陽確山遂犯舞陽葉縣等處八月丙戌蕭縣李二老彭趙君用亦以燒香聚眾應劉福通起兵攻陷徐州李二號芝麻李<sup>以</sup>芝麻濟人得名與隣人趙君用謀處事君用為李二往說燕城南彭二許之引見芝麻李得八人軟血同盟八月十日偽為挑河夫夜投徐城為亂時承平久民

皆束手從命天明樹大旗募人為軍從者十餘萬造浮橋四出  
汴地奄有徐州鄰近城邑事聞朝廷省吏抱牘題曰謀反事脫  
脫觀其牘改題曰河南漢人謀反事識者知不復能有天下矣  
芝麻李及其賊黨別有傳至正十三年九月劉福通陷汝寧府  
息州光州衆至十萬壬子元命御史大夫也先帖木兒為知  
樞密院事脫脫丞相弟也偕衛王寬徹哥總率諸衛軍十餘萬  
討紅軍十月命知樞密院事老章輔也先帖木兒討河南諸寇  
十二月辛丑也先帖木兒復上蔡縣與河南萬戶察罕相繼與  
賊慶戰殺韓咬兒於南陽卧龍岡下十二月布王三陷鄧州襄  
陽至正十二年正月命達魯曾為淮東添設元帥統領兩淮所

募鹽丁五千討徐州淮東元帥逮善止上言官軍不習水土宜募場下鹽丁可以攻城又淮東豪民王宣亦上言鹽丁本野夫不如募城市趨勇慣捷者可以攻城前後各得三萬人皆黃衣黃帽號曰黃軍脫脫用以攻徐州一鼓克之是年正月孟海馬陷襄陽徐真逸陷湖廣定遠富民郭姓者亦以燒香聚衆稱亳州節制元帥先一年十一月起定遠二月克濠州三月克曹州二月己亥朔定遠人郭子興與孫德崖及俞某魯某潘某起兵自稱元帥攻拔濠州據其城守之三月壬子朝廷以老章師久無功詔太不花德為河南左丞相往代其軍未期月平南陽汝寧唐隨又下安陸往安等路軍聲大振脫脫調阿剌吉太尉攻汝



二  
之  
勿  
建  
盜  
弱

寧汝寧紅軍懼退保亳州阿剌吉攻平汝寧辛酉命親王阿兒  
麻以兵討商州等處賊寇以鞏卜班知行樞密院事赫廝死朝  
廷別命鞏卜班平章為將領侍衛漢軍合愛馬鞭韃軍合數萬  
衆屯汝寧沙河岸日夜沉溺酒色醉卧不醒敵人偷營遽失大  
將所在次日閱死人得其屍於死人中軍退數百里屯項城閏  
三月明祖起義從軍入濠是月也先帖木兒駐軍沙河總精兵  
二十餘萬金銀布帛數千輛軍中夜驚軍潰盡棄軍資器械收  
殘卒北奔汴梁時文濟王在城遙謂之曰汝為大將見敵不殺  
何故自潰吾將効汝此城必不容汝也遂離城四十里朱仙鎮  
屯焉朝廷命蠻子平章代之時芝麻李據徐州丞相脫脫請自

將討之師次徐丹攻其西門賊出戰以鐵翎箭射馬首脫脫不  
為動麾兵薄城城堅不可猝拔用也速計以巨石為礮晝夜攻  
之賊困莫能支也速入其外郭明日城破芝麻李遁去追擒偽  
千戶數十人屠其城改為武安州趙君用彭大率餘黨奔濠州  
脫脫命賈魯追擊之是歲潁川沈邱探馬赤軍察罕帖木兒與  
羅山縣典史李思齊集衆號義兵克復羅山至正十四年三月  
丙子陷潁州五月甲子安豐正陽賊圍廬州十月戊戌元詔答  
失八都魯及泰不花等令軍討安豐正陽賊圍廬州十一月答失  
八都魯復苗軍所據鄭均許三州十二月復河陰鞏縣十五年  
閏正月明祖取和陽守之二月己未劉福通等自碭山夾河迎

韓林兒至立為皇帝又號小明王臣民稱為主公建都亳州國號宋改元龍鳳以母楊氏為皇太后杜遵道盛文郁為丞相羅文素劉福通為平章劉六知樞密院事拆鹿邑縣太清宮材建宮闕遵道等各遣子入侍遵道得寵專權劉福通疾之命甲士撾殺遵道福通遂為丞相旋自立為太保時滁陽郭子興卒四月杜遵道聞之劉福通等遣人詣和陽招諸將欲為己用時孫德崖覲欲統滁陽之眾其子聞之懼辭不能以文召明祖代明祖方總兵和陽日與元戰諸將謂張天祐曰公當自察果能率眾禦胡則朱往不然則公往張遂代往明祖攻拔和陽節次削平太平興國等處張自毫歸齊亳州杜遵道文憑授授滁陽王

子郭天叙為都元帥張天祐左副元帥明祖右副元帥明祖曰  
大丈夫寧能受制於人耶辭不受既而徇諸將請欲藉以為聲  
援從之紀年稱龍鳳然皆不索其節制置太平興國翼元帥府  
諸將奉明祖為大元帥十一月左副元帥張天祐戰歿於是明  
祖專制元帥府事十一月答失八都魯攻夾河賊大破之先是  
六月進次許州長葛與劉福通野戰為其所殺將士奔潰九月  
至中牟團結屯種賊復來劫營掠其輜重遂與其子孛羅帖木  
兒相失劉哈刺不花進兵來援大破賊兵獲孛羅帖木兒歸之  
復駐汴梁東南責埋是時賊將趙明遠陷嵩汝及雒陽劉福通  
等復陷懷慶命河南行省右丞不花討之十二月答失八都魯

大敗劉福通等於太康遂圍亳州僞宋主遁於安豐明祖由和  
州破廬州宣讓王棄城由浙浮海還燕香軍乘勝渡江破太平  
寧國遂據江東蓋其時明祖亦號香軍也至正十五年賊勢滋  
蔓由汴以南陷邵許嵩雒察罕帖木兒轉戰而北成虎牢以遏  
其鋒賊北渡孟津焚掠至鞏懷河北震動察罕進戰大敗之河  
北以寧至正十六年四月答失八都魯父子親與劉福通對敵  
自己至百大戰數合答失八都魯墜馬索羅帖木兒扶令上馬  
先還自持了矢連發以斃追者夜三更步回營中時明兵聚集  
慶秋七月己卯朔諸將奉明祖為吳國公以元御史臺為公府  
置江南行中書省明祖兼綜省事以李善長為參議官郭景祥

陶安為郎中各分房掌事偽宋主昪明祖為樞密院同僉以副  
府都事李士元為經歷尋陞明祖為江南等處行中書省平章  
以故元帥郭天叙弟天祐為右丞經歷士元為左右司郎中士  
元即李善長也八月汝穎將李武崔德破商州奉元路判官王  
淵起兵復之九月庚辰李武崔德陷潼關秦知政事述律杰戰  
死壬午豫王恂納失里同知樞密院事定住引兵復潼關河南  
行省平章政事伯家奴以兵守之內申潼關復陷伯家奴兵潰  
豫王復以兵取之李武崔德敗走戊戌賊陷絳州及陝州察罕  
帖木兒以兵復陝及鞏復襲敗賊兵於平陸安邑賊陷陝州斷  
靖函勢欲趨秦晉答失八都魯調察罕帖木兒與李思齊往攻

之察罕即鼓行而西夜拔崕函立柵交口陝為城阻山帶河險  
且固賊轉南山粟給食以堅守攻之猝不可拔察罕令焚馬天  
營中如炊烟狀以疑賊而夜提兵拔靈臺城守既備賊始覺不  
敢動即渡河陷平陸掠安邑蹂晉南鄙察罕追襲之賊以鐵騎  
賊回扼下陽津死者甚衆相持數月賊勢窮皆遁潰十月乙丑  
汝穎賊勢猖獗江東廉訪使褚不華行部至淮安竭力為守禦  
計賊與青軍攻圍日急城中食盡人相食及城陷不華猶力戰  
被執為賊所傷不華守淮五年前後百數十戰人以張巡比之  
時元鎮南王鎮揚州招降青軍張明鑑為濠泗義兵元帥俾駐  
揚州丙申三月明鑑等以食盡謀作亂逐鎮南王而據其城鎮

南王出走至淮安為趙均用所殺十一月河南陷河南廉訪副使俺魯遁劉福通遣賊分掠山東河南北大書旂聯云虎賁三千直抵幽燕之地龍飛九五重開大宋之天元都大震十一月答失八都魯攻取夾河劉福通寨十二月庚申次高紫店逼太康三十里是夜二鼓賊五百騎來劫以有備亟遁火而追之比曉督陣力戰自寅至巳四門皆陷壯士緣城入其郭斬首數萬擒偽將軍張敏孫韓等九人殺偽丞相王羅二人辛酉太康悉平遣其子孛羅帖木兒獻捷至正十七年二月壬子賊將李武往德犯七盤藍田命察罕帖木兒獻捷以軍會答兒麻赤兒守陝州潼關哈剌不花由潼關抵陝西會豫王忒納失里及定住



等同進討戊辰知樞密院事脫脫復郅調客省使撒兒答溫等  
攻黃河南岸賊大破之壬申劉福通遣其黨毛貴陷膠州僉樞  
密院事脫歡死之時毛貴一賊橫行山東侵犯畿甸駕幸灤京  
避之是月李武崔德陷商州察罕帖木兒與李思齊以兵自陝  
虢援陝西賊出襄樊陷商州攻武關遂直趨長安至壩上分道  
掠同華諸州三輔震恐豫王及省院官屬皆洵懼計無所出行  
臺治書侍御史王思誠移書求援察罕帖木兒即領兵入潼關  
長驅而前與賊遇戰輒勝殺獲以億萬計賊黨潰走南山入興  
元三月詔答失八都魯至京師帝見之私謂侍臣曰此人死期  
至矣罷還軍先是太不花軍士失律劫掠汴民臺御史彈之有

肯卸其軍被職為白衣聽達失調至是復命為湖廣省左丞相  
仍提前軍往征山東毛貴達失八都魯率本部兵渡河征曹州  
盛文郁於是二將皆渡河相次失守矣三月毛貴陷萊州守巫  
山東宣慰副使釋嘉訥死之甲午毛貴由海道得海船長驅破  
益都益王賈奴遁自是山東郡邑皆陷丁酉毛貴陷濱州四月  
丁卯陷莒州毛貴陷益般陽等路而濟南又告急董搏霄援之  
賊衆自南山來攻濟南望之西山皆赤搏霄按兵城中設伏礮  
上合戰大破之般陽賊復約泰安之黨踰南山來襲乃引兵城  
上默開東門放兵出賊後城上兵皆下合擊之賊敗走濟南始  
寧有嫉其功者譖於搃兵太尉紐的令依前詔從不蘭奚同征

益都搏霄即出濟南城未幾命守河間之長蘆搏霄去濟南由  
是失守五月乙亥命知樞密院事不蘭奚進兵討山東戊寅平  
章政事赤老溫帖木兒復武州等三十餘城六月劉福通犯汴  
梁分其軍為三道關先生破頭滿馮長舅沙劉二王士誠等一  
道寇晉冀由朔方攻上都白不信大刀教李喜喜一道趨關中  
毛貴據山東勢大震賊犯汴梁守臣求援于太不花至十往返  
猶按兵不進睢毫太康俱陷邊報日急顧左右大言曰無多言  
吾自有神筭也日縱兵出掠繼又渡師河北聲取曹濮遂駐於  
彰德衛輝而曹濮之賊奔攬大同相繼不守遂蔓延不可制朝  
廷兩遣重臣諭旨太不花恬不為意六月己丑鎮守黃河義兵

黃軍下萬戶田豐叛陷濟寧路分省右丞實理門遁義兵萬戶  
孟本周攻之田豐敗走本周還守濟寧曹叛入紅軍遂破東昌  
東平大名等處是月歸德府知府林茂萬戶時公權叛以城降  
於賊歸德及曹州皆陷八月癸丑劉福通兵陷大名路遂自曹  
濮陷衛輝路李羅帖木兒與萬戶方脫：擊之九月甲午澤川  
陵川陷縣尹張輔死之太不花復大名路并所屬郡縣元命紐  
的該加太尉提山東諸軍守禦東昌時田豐據濟濮率衆來寇  
擊走之閏九月乙丑潞州陷丙寅賊攻冀寧察罕帖木兒擊走  
之十月戊戌曹州賊入太行山是月白不信大刀教李喜：陷  
興元遂入鳳翔察罕帖木兒李思齊屢擊破之其黨走入蜀既

又出自巴蜀陷秦隴據鞏昌遂窺鳳翔察罕先分兵守鳳翔城而遣謀者誘敵圍鳳翔賊果來圍之數十重察罕自將鐵騎晝夜馳二百里往赴比去城里分兵張左右翼掩擊之城中亦譟而出賊大潰自相蹂踐斬首數萬級伏屍數百里餘黨遁還關中以定答失八都魯與知樞密院事答里麻失里討曹州賊官軍潰散答里麻失里死之九月取扶溝東明長垣三縣十月詔遣知院答失八都魯來援分兵雷澤濮州而答里麻失里為劉福通所殺達：諸軍皆潰答失八都魯力不能支退駐石村朝廷疑其玩寇使者促戰相踵賊覘知之詐為答失八都魯通和書遺諸道路使者果得之以進答失八都魯一夕憂憤死明年

正月詔其子李羅帖木兒為河南行省平章政事提領其父軍  
焉十一月壬寅賊侵壺關寨罕帖木兒大破之癸亥豫王忒納  
失里與陝西行省左丞相朵剌沙陝西行臺御史中丞伯嘉勦分  
道攻討關陝諸城是歲趙君用及彭大之子早住同據淮安趙  
偕稱永義王彭偕稱魯淮王義兵千戶余寶殺其知密院事寶  
童以叛降于毛貴余寶遂據至正十八年正月丙寅田豐陷東  
平路丁卯知樞密院事不蘭奚與毛貴戰于好石橋敗績走濟  
南二月己巳朔毛貴陷青州遂據長蘆鎮癸酉毛貴陷濟南  
路守將爰均戰死毛貴立賓興院選用故官姬宗周等分守諸  
路又于萊州立三百六十屯田每屯相去三十里造大車百輛

以輓運糧儲官民田十止收二分冬則陸運夏則水運時董搏  
霄駐軍南皮縣之魏家莊毛貴兵猝至被執死之壬午田豐復  
陷濟寧路丙戌紐的該聞田豐逼近東昌以乏糧棄城走屯北  
鄉東昌遂陷丁亥察罕帖木兒復涇州平涼保鞏昌戊子田豐  
陷東平路庚寅王士誠自益都犯懷慶路周全擊敗之三月庚  
子毛貴陷殷陽路癸卯王士誠陷晉寧路提管杜齊因不花死  
之甲辰察罕帖木兒遣賽因赤等復晉寧路己酉劉福通遣兵  
犯衛輝李羅帖木兒擊走之進克濮州庚戌毛貴陷薊州詔徵  
四方入衛乙卯毛貴犯湖州樞密副使達谷珍戰死遂略柳林  
同知樞密院事劉哈刺不花以兵擊敗之貴退保濟南初貴由

河間趙直追逼京都中外震駭或議北狩以避之或勸遷都閔  
陝中書左丞相太平以為不可起劉哈刺不花于彰德遂敗其  
衆丙辰冀寧路陷丁巳田豐陷益都路辛酉大同諸縣陷察罕  
帖木兒遣關保等往擊之時賊分二道犯晉冀一出沁州一侵  
絳州曹濮賊分道踰太行焚上黨掠晉冀陷雲中雁門代郡烽  
火數千里復大掠山南還察罕帖木兒先伏兵南山阻隘而自  
勒重兵屯聞喜絳陽賊果走南山縱伏兵橫擊之賊皆棄輜重  
走山谷得南還者無幾乃分兵屯澤州塞碗子城屯上黨塞吾  
兒谷屯并州塞井陘口以杜太行諸道賊屢至守將數血戰擊  
却之河東以寧四月壬午田豐陷廣平路大掠退保東昌元帥



方脫，以兵復廣平。察罕帖木兒李思齊會宣慰使張良弼即中郭擇善宣慰同知拜帖木兒平章政事，定住提帥汪長生奴各以所部兵討李喜，于鞏昌李喜敗走入蜀。五月戊戌朔，察罕帖木兒遣董克昌等以兵復冀寧，詔察罕帖木兒還兵鎮冀寧。庚子，賊兵踰太行，察罕帖木兒部將閔保敗之。劉福通攻汴梁，壬寅汴梁守將竹貞棄城遁。福通等遂入城，乃自安豐迎其僞主，居之以為都。福通造宮闕，易正朔，號召羣盜。巴蜀荆楚江淮齊魯東自遼海西至甘肅，兵連勢結。乙巳，閔保與賊戰高平，大敗之。庚申，閔先生破頭滿等陷遼州。虎林赤以兵擊走之。閔先生等遂陷冀寧。路察罕帖木兒調虎林赤、閔保等守潞州。

朝廷以察罕帖木兒為陝西行省平章政事便宜行事秋七月  
丁酉湖廣行省秦知政事周全據懷慶路以叛附於劉福通時  
察罕帖木兒駐軍雒陽遣伯帖木兒以兵守盩厔城周全來戰  
伯帖木兒為其所殺全遂盡驅懷慶民渡河入汴梁丁未不蘭  
奚以兵復般陽路已而復陷乙未劉福通遣周全引兵攻雒陽  
察罕帖木兒登城以大義責全、愧謝退兵劉福通惡之遂殺  
周全叛將周全棄潭懷入汴城合兵攻雒陽察罕帖木兒下令  
嚴守脩別以奇兵出宜陽而自將精騎發新安來援賊至城下  
見堅壁不可犯退引去曰追至虎牢塞成事諸險而還八月辛  
巳義兵萬戶王信以滕州叛降于毛貴九月閏先生陷保定路

不克為察罕所扼遂陷完州掠大同興和塞外諸郡引兵而東  
軍聲大振丙子賊兵攻大同路壬戌平定州陷十月壬辰大同  
路陷完者帖木兒棄城走既而統領諸軍攻曹州泰政匡福領  
苗軍入自西門李羅帖木兒自將入北門克曹州殺偽官如武  
軍相仇知院等并獲金牌銀印諸物十一月丁未田豐陷順德  
路十二月癸酉閔先生破頭潘等陷上都焚宮闕留七日轉往  
略遼陽遂至高麗庚辰察罕帖木兒遣樞密院判官瑣住進兵  
於遼陽閔先生沙剌二破頭潘等由大同直趨上都焚毀宮殿  
望虎賁司犯大寧虎賁司去上都二百里世祖所立三十六屯  
在焉先是大雪人跡不通至此雪晴暖氣如春宮闕既毀元主

議欲修之為中書省奏議陳祖仁諫而止是年十月明祖親領  
馬步軍數萬一馬軍兼二步軍征浙東懸金牌鑄云奉天都統  
中華十二月克婺州設浙東行省于金華府省門建立二大黃  
旗兩傍立二牌旗上書云山河奄有中華地日月重開大宋天  
牌上書云九天日月開黃道宋國江山復寶圖時蓋奉龍鳳正  
朔也至正十九年正月丙午遼陽行省陷懿州路總管呂懿死  
之破頭潘闕先生等赴全寧焚魯王宮府駐軍遼陽寇陷上京  
廣寧路郭嘉力戰死二月辛巳賊犯順寧樞密副使朵兒只命  
張立將張立將精銳由紫荆出關討令鴉鵲由古北口出迎敵  
甲申賊楊誠由飛狐靈丘犯蔚州據之字羅帖木兒與闕先生

戰閔兵奔潰是月奉詔鎮大同為閔軍捍蔽四月癸亥朔賊陷金口等州司徒知樞密院事佛家奴調兵平之甲子毛貴為趙君用所殺趙君用徐州芝麻李故將也與彭早住據淮安偕稱王早住死君用益自尊未幾奔山東依宋將毛貴至是又殺貴己丑賊陷寧夏路遂畧靈武等處五月察罕帖木兒大發秦晉諸軍討汴梁圍其城察罕帖木兒圖復汴梁五月以大軍次虎牢先發遊騎南道出汴南略歸亳陳蔡北道出汴東戰船浮于河水陸並下畧曹南據黃陵渡乃大發秦兵出函閔遇虎牢晉兵出太行踰黃河俱會汴城下首奪其外城察罕帖木兒自將鐵騎屯杏花營諸將環城而壘賊出戰屢敗遂嬰城以守乃夜

伏兵城南旦日遣苗軍跳梁者略城而東賊傾城出追伏兵邀  
擊敗之又率弱卒<sup>五</sup>柵外城以餌賊出爭之卒走薄城西因突  
鐵騎縱擊悉擒其衆賊自是不敢復出七月丙辰毛貴黨續繼  
祖自遼陽入益都殺趙君用賊自是各相仇殺毛貴既為君用  
所殺衆奉其幼子仍為總兵以鎮山東時明祖欲知齊魯燕薊  
虛實遣何必聚至山東為毛貴燒羹飯以探中原小毛總兵待  
之甚厚八月戊寅察罕帖木兒諜知城中食且盡計無所出乃  
與諸將闊思孝李先彝虎林赤賽因赤答忽脫因不花呂文完  
哲賀宗哲安童張守禮伯顏孫肅姚守德魏賽因不花楊履信  
闊保等議各分門而攻至夜將士鼓勇登城斬關而入遂拔汴

梁城劉福通奉其僞主從數百騎出東門遁走獲僞后及賊妻  
子數萬僞官五千符璽印章寶貨無筭全活民二十萬河南悉  
定獻捷京師詔告天下是歲盜出東方為寇者由開平東屯遼  
陽冬詔太平子也先忽都以知樞密院事率師往討太平以其  
年少數請改命不允至則遣將拔懿州省治盜踰遼河東奔而  
朝廷譴搆日甚罷為上都留守五月明祖知僞宋汴梁失守自  
為俄同三司江南等處行中書省左丞相親征衛州十二月明  
師克虜州僞宋世明祖為丞相同僉明祖命分省都事孫炎為  
虜州總制龍泉人葉子奇上炎書曰愚聞正天下之統者必新  
天下之化興天下之治者必革天下之弊、不革則治無由興

化不新則統亦無從而正矣洪惟聖宋之重興實由天厭于元  
德命茲宅中於華夏宜當脩德以應天切謂復聖宋之治其綱  
條之大者有八正彞倫以清化源簡英賢以熙庶績隆廉恥以  
革貪風紀孝行以敦禮本法冗官以一其權正刑賞以齊其柄  
通錢幣以權輕重驗產力以均賦役凡此八者當革戎狄之弊  
風一復我家之舊制則統不期正而自正治不期興而自興太  
祖太宗禮樂刑政之綱華衣文明之教將復見于今日矣至正  
二十年正月朔日明祖于府門親書桃符曰六龍時御千官親  
五虎功成上將封正月癸卯大寧路陷賊陷大寧詔也速往討  
之賊兵攻侯家店也速遇賊即前與戰自昏抵曙散而復合也



速遣別將遠出賊後賊腹背受敵大敗遂拔大寧擒賊首湯通  
周成等三十五人磔於都市時楊誠尚據蔚州李羅帖木兒攻  
之追至飛狐縣東關誠棄軍遁降其清卒三月戊子朔田豐陷  
保定乙巳冀寧路陷四月庚申命大司農司都事樂元臣招諭  
田豐至其軍為豐所殺五月破頭潘閔先生沙劉二等入高麗  
王京高麗王奔耽羅其臣納女請降將士皆以女子配遂與高  
麗如姻婭往來高麗人各藏其馬于林中一夕傳王令除高麗  
聲音者不殺餘並殺之沙劉二閔先生皆死惟破頭潘裨將左  
李率騎萬人從間道走西京降于李羅已而又降撫廓七月辛  
酉李羅帖木兒敗賊田豐偽將王士誠于臺州八月己未永平

路隔賊雷帖木兒不花程思忠等隔永平堅守不可平也速外  
築大營絕其樵採數與賊將獲偽將二百餘人擒雷帖木兒不  
花送京師程思忠棄城遁去追至瑞州賊果東走金復州九月  
壬戌賊陷益州又陷趙州攻真定路癸未賊復犯上都右丞忙  
哥帖木兒引兵擊之敗績十一月癸酉賊犯易州十二月廣平廣平  
路隔至正二十一年正月偽宋主封明祖為吳國公正月乙丑  
河南賊犯杞縣察步罕帖木兒討平之二月甲申同僉樞密院  
事迭里帖木兒復永平瀋州等處三月癸酉察罕帖木兒調兵  
至永城縣又駐兵宿州擒將梁綿住五月李思齊受李武崔德  
等降六月丙申察罕帖木兒總兵討山東七月辛亥平東昌是

月進兵復冠州八月討東平遣使招諭偽丞相田豐之降進兵  
濟南劉珪降遂圍益都察罕帖木兒諜知山東羣賊自相攻殺  
而濟寧田豐降于賊六月乃興疾自陝抵碓大會諸將與議師  
期發并州軍出井陘遼沁軍出邯鄲潞軍出磁州懷衛軍出  
白馬及汴雒水陸俱下分道並進而自率鐵騎建大將旗鼓渡  
孟津踰覃懷鼓行而東復冠州東昌八月師至鹽河遣其子擴  
廓帖木兒闊思孝等會閔保虎林赤等將兵由東河造浮橋以  
濟賊以二萬餘衆奪之關係虎林赤且戰且渡拔長清擣東平  
偽丞相田豐遣崔世英等出戰大破之直抵其城下察罕帖木  
兒以田豐據山東久軍民服之乃遺書諭以逆順之理豐降東

平率全豐為前鋒從大軍東討棣州俞賓降東平王士誠東昌  
楊誠等皆降遂復東平濟寧魯地悉定時大軍猶未渡羣賊皆  
聚于濟南而出兵齊河南城以相抗乃分遣奇兵取間道出賊  
復南路泰安逼益都北徇濟陽章邱中搏渤海郡邑自將大軍  
渡河與賊將戰于汾濟大敗之進逼濟南城而齊河南城俱來  
降南道諸將亦報捷再敗益都兵于好石橋東至海濱郡邑聞  
風送款攻圍濟南三月城乃下遂移兵自益都城環列營凡數  
十大治攻具百道並進賊悉力拒守復掘重塹築長圍遏南洋  
河以灌城中仍分守要害收輯流亡郡縣戶口再歸職方弭合  
煥然田豐之降也時豐提兵在穆陵岡關使人來言提兵如不

信我心且不與提兵相見當為平沿海諸城然後相見赤脫也  
察罕喜即以朝命授豐為山東行省平章且重犒其所部已而  
沿海登萊沂密等處皆降附田豐乃與察罕相見益都城西八  
月己卯明祖聞察罕兵威甚振先遣楊憲往彼通好及察罕帖  
木兒下山東又遣都事汪河及錢楨往察罕軍中結援何至軍  
中議論稱旨至正二十二年二月僞平章左李遣楊榮祖至大  
同降于察罕帖木兒六月戊寅元中書平章察罕帖木兒遣使  
致書于明祖謂其左右曰察罕書詞媚而婉是欲啗我、豈可  
以甘言誘哉況徒以書來而不返我使其情偽可見予方有事  
未暇與較姑置之不答耳壬寅十二月元遣戶部尚書張昶航

海至慶元欲通好于我方國珍遣檢校燕敬來告明祖不之答  
敬還國珍懼乃送昶于平章燕只不花所時右丞王溥在建昌  
聞之遣人報明祖明祖命溥招之來且命符璽郎劉紹先候之  
于廣信溥招昶果至遂偕紹先赴建康昶見明祖問其所以來  
昶俛首無一言明祖不欲窮詰命中書館之時召問以事知其  
才可用遂留之明祖聞李察罕下山東江南震動遣使通好時  
陳友諒據上江双刀趙杞安慶張士誠據平江故有北方之好  
元朝遣戶部尚書張昶郎中馬合謀奏差張璉賁龍衣御酒八  
寶頂帽榮祿大夫江西等處行中書省平章政事宣命詔書昶  
等航海至方國珍處及一年國珍西遣人來告太祖不答國珍

遂令昶等往福建平章燕只不花遣人往建昌告平章王溥：欣然遣儒士饒某到京奏昶等在鉛山界首等候明祖命符璽即劉宗啟于廣信迎之昶等果至宗啟伴至州械昶等到京城外裸其體入城至省前明祖賜各人衣冠入見不拜明祖怒曰元朝不達世變尚敢遣人煽惑我民將出殺之昶無一言馬合謀抗對不遜明祖命壯士縛之至暮留昶一人以死囚代之與馬合謀張璉出聚寶門誅之以三人首發與福建畵首示衆監刑官都事韓留亦誅之數日後謂劉基宋濂曰元朝送一大賢人與我爾等可與議論及出乃昶也除行中書省都事不久陞參政自參政多合上意賞賜甚多權勢震動李文忠克杭州執

平章長壽母的等官皆給與脚力送至境上任其還鄉袒心懷  
喬主以國事陰通至安武州獲其書明祖令馮國勝楊憲鞠之  
處以極刑謂李善長曰被他侮弄我這幾年碎其骨投之于水  
張昶馬合謀來察軍為之明祖所云古言誘我即榮祿大夫江  
西行省平章之命也戊子田豐及王士誠刺殺察罕帖木兒遂  
走入益都城衆乃推其子擴廓帖木兒為總兵官復為益都詔  
擴廓帖木兒為中書平章政事兼知河南山東行樞密院事一  
應軍馬並聽節制時山東俱平獨益都孤城猶未下六月田豐  
王士誠陰結賊復圖叛豐之降也察罕帖木兒推誠待之不疑  
獨入其帳中豐亦頻往察罕營議見其待朝廷使者甚簡傲



又所設施多用術數乃忽曰我以山東全地降汝誠以汝為元  
朝中興人物也今若此乃漢室之曹操使汝為曹操我豈不能  
自為之耶於是與王士誠私謀曰十五日察罕必巡兵圍我預  
相牛釀酒邀一切幕官大小部帥酒行汝選驍勇者侍立兩人  
夾一人以擊鼓為令自察罕以下皆殺之謀既定請行覲營壘  
衆以為不可往察罕曰吾以為推心待人安得人而防之左  
右請以力士從又不許乃于十四日昧時從馬騎二人來營田  
豐士誠勇而躁見察罕輕身出意謂得間帶刀入侍豐目之使  
退士誠悞以為嗾已也轉身自察罕後揮刀中其肩田豐知其  
不可止遂擊鼓三城中開門納之田豐軍遂擁察罕入城：中

欲推察罕為主以拒朝廷因豐不可已而察罕死察罕入城之  
夕諸將惶惑軍中頗有異議同舍白鎖住乃察罕舊人倡言總  
兵奉命討逆搃兵雖死朝命不可中止況今搃制官王保三為  
搃兵養子朝廷又賜其名擴廓若立以為主搃兵雖死猶不死  
也于是率先下拜眾亦皆拜人心始定帝聞察罕死哭之慟先  
是有白氣如索長五百餘丈起危宿掃太微垣太史奏山東當  
大水帝曰不然當失一良將即馳詔戒察罕帖木兒勿輕舉未  
至而已及于難追封忠襄王謚獻武孝羅帖木兒在西京聞之  
亦哭曰察罕若在我省用多少氣力中原山東一路童孺皆為  
流涕王逢詩悼李忠襄云六月妖星芒角白幾夜徘徊天市側

尋聞盜殺李上公窮振孤臣淚沾臆當時寬猛制荏渾安得受  
降翻受敵上公忠名垂竹帛書生奚為費緯恤東南風動旗黃  
色蒲稍天馬長依北明祖聞察罕死歎曰天下自此無人矣已  
亥益都兵出戰擴廓生擒六百餘人斬首八百級九月癸卯朔  
劉福通以兵援田豐至大星埠擴廓帖木兒遣閔保邀擊大破  
之十一月乙巳擴廓帖木兒復益都田豐等伏誅擴廓既提兵  
柄身率將士誓必復仇人心亦思自奮圍城益急賊悉力拒守  
乃以壯士穴地通道而入遂克之執其渠魁陳孫頭等二百餘  
人獻闕下而取田豐士誠之心以祭其父餘黨皆就誅即遣閔  
保以兵取莒州于是山東悉平二月擴廓帖木兒遣尹煥章來

餽馬先是察罕駐兵汴梁明祖嘗遣使通既而察亦以書來聘  
明祖以前所遣使不返不之答至是察罕死擴廓帖木兒乃遣  
煥章送使者自海還國以馬來餽至正二十三年明祖即吳王  
位於金陵正月乙巳天寧節是春閔先生餘黨復自高麗還寇  
上都字羅帖木兒擊降之丙寅遣中書省都事汪河送尹煥章  
歸汴以書報擴廓帖木兒其畧曰閣下先生奮起中原英雄智  
謀過於羣雄聞而未識是以前歲遣人直抵大梁實欲縱橫未  
敢納交也不意先王捐館閣下意氣相期遣送使者涉海而來  
深有推結之意自今以往信使繼踵商賈不絕無有彼此是所  
願也二月癸酉張士誠將呂珍攻劉福通于安豐入其城殺福

通等兵勢日蹙以安豐來附至是為珍所殺三月辛丑朔明祖  
率右丞徐達叅政常遇春等擊安豐時呂珍殺劉福通而據其  
城聞大軍至極力拒守廬州左君弼出兵來助珍遇春擊破之  
珍與君弼皆遁去明祖命徐達移師圍廬州七日乃還韓林兒  
建都亳州荅失八都魯圍亳州林兒遁于安豐劉福通陷汴梁  
乃自安豐迎其主居之以為都察罕破汴梁福通奉其主遁歸  
呂珍圍安豐福通請救明祖親援之太史劉基曰不宜輕出假  
使救出來當發付何處不聽徑過廬州平章左君弼不出迎及  
安豐解兵圍攻廬州三月不克明祖謂劉基曰我不當為安豐  
之行使陳友諒棄我之出直搗金陵我進無所成退無所歸友

諒不攻建康而圍南昌此計之下者也明祖以宋主韓林兒選金陵諸將議於中書省設御座奉林兒劉基曰彼牧豎耳奉之何為察陳天命所在明祖悟會陳友諒入寇遂議征討不果奉安豐被張氏圍困城中人相食有死埋於地下而腐者亦掘而食之或以井底泥為丸用人油煤而食之者偽宋主與劉太保等飢餓無措明祖既敗張兵軍士每名各齎白米二斗積于東門之外以救城中飢者邀請偽宋主及母妹并劉太保悉領五尖官軍棄城悉詣廬州營中明祖設宴偽傘扇迎駐滁州初造宮殿居之易其左右官侍奉之甚厚是年三月十四日偽宋主內降制書贈明祖三代曾祖九四公資德大夫江西等處行中

書省右丞工部軍司空吳國公曾祖妣侯氏吳國夫人祖初一  
公光祿大夫江南等處行中書省平章政事上柱國司徒吳國  
公祖妣王氏吳國夫人考五四公開府儀同三司上柱國錄軍  
國重事中書省右丞相太尉吳國公妣陳氏吳國夫人至正二  
十四年偽宋主居滁是年春明祖即吳王位是歲二月授陶安  
黃州府知府十二月授鄱陽府知府其刻付稱龍鳳十年皇帝  
聖旨吳王令旨至正二十五二十六兩年偽宋主居滁丙寅明  
祖平偽周其榜諭曰皇帝聖旨吳王令旨提兵官准中書省咨  
敬奉令旨敬此除敬遵外咨請施行准此合行備出榜文敬奉  
令旨事意施行龍鳳十二年五月二十一日本州判官許士傑

賈到至正二十六年十二月僞宋主在滁明祖遣廖永忠具舟楫迎歸建康至瓜州埤遇風浪掀舟沒或云永忠沉之明祖惡其不義後賜永忠死於是明祖以僞宋主龍鳳之十三年改吳〔一〕元年是為有明一代之始

附楊氏

楊氏韓山童妻僞宋主母也劉福通以山童反山童為縣官所擒楊氏挾其子林兒逃之武安既而福通迎以為主尊楊氏為皇太后明祖自安豐迎歸滁氏猶存

逆黨傳

劉福通



福通潁州人。嘗以燒香聚眾。自稱宋劉光世後。倡亂汝潁。問奉韓林兒為主。初為平章。嫉丞相杜遵道。得寵。專權。陰令甲士搃殺遵道。遂自為丞相。後為太保。其始舉兵也。據成皋。攻破羅山上蔡。真陽。霍山。犯舞陽。葉縣。既而陷汝寧及息州。光州眾遂至十萬。陷亳州。奉偽宋主居之。會谷失八都魯。敗之於太康。偽宋主乃遁居安豐。其黨如毛貴。田豐。王士誠。擾山東。李武。崔德。擾陝豫。李喜。擾蜀中。閔先生破頭潘沙。創二從晉。莫犯上。都轉戰薄遼陽。高麗猖狂極矣。福通陷汴梁。遷居為都。為察罕帖木兒所破。仍退居安豐。田豐在益都。據廓帖木兒攻之急。福通以兵援之。至火星埽。據廓遣將閔保。邀擊大破之。淮右兵初起。諸

賊中福通最慘毒軍中糧盡則以人為食所通焚掠一空總名  
曰想肉以為食而使人想之也其食人以小兒為上婦人次之  
男子又次之或使坐兩缸間外逼以火或於鍊架上生灸或縛  
其手足或先用沸湯澆潑以竹帚刷去苦皮或盛夾袋中入巨  
鍋活煮或剗作事件而醃之或男子止斲其雙腿婦女特剗其  
兩乳蓋元末一大劫也嗣後福通兵勢日熾乃以安豐附于明  
至正二十三年偽拜龍鳳之九年也二月癸酉張士誠將呂珍  
攻福通福通求救于明：祖親率兵援之安豐圍解福通奉林  
兒棄安豐居滁州至正二十六年明祖具舟楫迎歸建康小明  
王與劉太保至瓜州遇風浪掀舟沒

杜遵道

遵道本樞密院掾史先是伯顏為丞相馬札兒魯為知院遵道時一書生也上言請開武舉以收天下智謀勇力之士馬札兒台遂補為掾史既而見朝廷不能行其策遂棄去為賊中舉首劉福通奉韓林兒為主遵道為偽首輔權勢張甚福通嫉之陰令甲士搃殺之後賊中事皆決于福通

劉六

劉六福通弟韓林兒僭號劉六知樞密院事

盛文郁養子馬鑑附

文郁與福通等同起事者韓林兒僭號文郁為丞相鎮曹州抗

達失八都魯兵其子名鑑本馬姓壽州人也年十四文郁養以  
為子冒其姓文郁死鑑代領其衆居安豐自為同僉明師救安  
豐鑑來歸仍馬姓官至前軍都督府僉事

### 羅文素

文素亦紅軍中舉首也林兒設偽官文素與劉福通同為平章

### 韓咬兒 王顯忠

二人與福通遵道等同舉事者偽官不著名號

### 李武 崔德

二人同為汝潁賊黨連兵造亂者至正十六年八月武德破商  
州奉元路判官王淵復之九月庚寅武德等破潼關殺述律杰

既而志納失里與定住引兵復潼關伯家奴以兵守之及潼關  
再陷伯家奴兵潰豫王復以兵取之武德敗走遂陷虢陝二州  
為察罕帖木兒所敗至正十七年二月武德再陷商州察罕帖  
木兒與李思齊以兵自陝虢赴援後劉福通以二人受命而出  
掠地無功責其逗遛武德懼二十一年五月降於李思齊

### 田豐

田豐賊中所號花馬王也初官元義兵萬戶鎮守黃河至正十  
七年七月己丑豐叛降於偽宋陷濟寧路分省右丞實理門遁  
去義兵萬戶孟本周攻之豐敗走本周還守濟寧豐連陷東昌  
東平大名九月太不花復大名時紐的該搃山東軍守禦東昌

豐據濟濮率衆來寇紐的該擊走之至正十八年正月丙寅豐  
陷東平二月壬午豐復陷濟寧路甲申輝州陷丙戌紐的該棄  
東昌戊子豐再陷東平三月丁巳豐陷益都路四月壬午豐陷  
廣平路大掠退保東昌元帥方脫、以兵復廣平十一月丁未  
豐陷順德路至正二十年三月戊子朔豐陷保定路乙巳陷冀  
寧路四月庚申元命大司農司都事樂元臣招諭田豐至其軍  
為豐所殺至正二十一年六月丙申察罕帖木兒搃兵討山東  
平東昌復冠州八月討東平遣使招諭田豐：降令為前鋒於  
是俞寶以棣州降王士誠以東平楊誠以東昌降豐之降也時  
提兵在穆陵關使人告察罕言我且不與搃兵相見當為平沿

海諸城然後相見察罕假便宜授豐山東行省平章重將所部已而沿海郡邑皆降附豐與察罕相見益都城西至正二十一年六月察罕圍益都孤城未下田豐與王士誠陰結賊復謀叛察罕受豐降推誠待之數獨入其帳中及豐既謀變乃請行覲營壘衆尼之察罕曰吾推心待人安得人人防左右請以力士從又不許遂行為王士誠所刺察罕死軍中推其子擴廓帖木兒提其兵悉力攻益都援之獲田豐剗其心以祭父

### 王士誠

士誠從香軍為亂賊中踴掃地王至正十七年六月士誠與閔先生破頭潘馮長舅沙剗二等寇晉冀既而陷益都十八年二

月庚寅士誠自益都犯懷慶周全擊敗之三月癸卯士誠陷晉  
寧路提管杜賽因不花死之旋陷東平據之二十年七月辛酉  
兵犯臺州為李羅帖木兒所敗察罕征山東既降田豐士誠亦  
以東平附從察罕攻益都與田豐陰結賊以圖察罕察罕被死  
其子擴廓帖木兒代領其衆下益都城士誠與豐並伏誅

### 毛貴

毛貴紅軍渠魁也至正十七年劉福通道貴掠山東二月壬申  
貴陷膠州僉樞密院事脫歡死之太不花以白衣復命為湖廣  
右丞相征毛貴三月貴陷萊州守戶山東宣慰副使釋嘉納死  
之甲午貴自海道得海船長驅而入遂破益都益王買奴遁自



是山東郡邑皆陷丁酉貴臨濱州四月丁卯陷莒州六月劉福通分兵為三道貴合田豐趨大都至正十八年正月知樞密院事不蘭奚與貴戰於好石橋敗績走濟南二月己巳朔貴陷滄州遂據長蘆鎮癸酉陷濟南路殺守將愛的立賓興院選用故官姬宗周等分守諸路又于萊州立三百六十屯田每屯相去三十里造大車百輛以輓運糧儲官民田十止收二分冬則陸運夏則水運軍至南皮殺元帥董搏霄三月庚戌陷薊州詔徵四方兵入衛乙卯犯薊州至棗州樞密副使達谷珍戰死遂掠柳林同知樞密院事劉哈刺不花以兵擊敗之退據濟南復據山東由河間趨直沽逼京都中外大震中書左丞太平起劉

哈刺不花於彰德與戰於柳林大敗賊衆京城遂安八月辛巳  
義兵萬戶王信以滕州叛降貴十九年芝蔴李故將趙君用奔  
於貴四月甲子貴為君用所殺其黨績繼祖自遼陽入益都旋  
君用衆奉貴幼子仍為提兵以鎮山東明祖遣何必聚至山東  
為貴燒羹飯以探中原小毛平章年幼聰敏待必聚甚厚以金  
盆盛玉帶為謝

周全

全官元湖廣行省叅知政事鎮懷慶至正十八年二月庚寅王  
士誠犯懷慶全擊敗之秋七月丁酉全據懷慶路以叛附于劉  
福通時察罕帖木兒駐軍碯陽遣伯帖木兒以兵守益子城全

來戰殺之遂盡驅懷慶民渡河入汴梁己未福通令全引兵攻  
雄陽察罕以大義責之全愧謝退兵福通惡之遂殺全

閔先生

破頭滿

馮長舅

沙劉二

四人皆紅軍渠帥劉福通入汴梁分兵寇掠令與王士誠寇晉  
冀者至正十八年五月庚申閔先生等陷遼州虎林亦以兵擊  
走之閔等遂陷冀寧路九月攻保定不克遂陷完州掠大同興  
和塞外諸郡為察罕所扼復自塞外攻保定引兵而東軍聲大  
振十二月癸酉由大同路直趨上都焚毀宮闕望虎賁司犯大  
寧虎賁司去上都二百里世祖所立三十六屯在焉先是大雪  
人跡不通至是雪晴暖氣如春至正十九年正月丙午閔等趨

全寧焚燒魯王宮殿駐軍遼陽殺懿州路提督呂震二月李羅  
帖木兒由豈州雲內與閔先生戰閔軍奔潰李羅鎮大同閔軍  
仍東向臨遼陽二十年五月閔等入高麗王京高麗王奔耽羅  
其臣納女請降將士皆以女子配遂與高麗如姻婭往來高麗  
人各藏其馬于林中一夕傳王令除高麗聲者不殺餘盡殺之  
閔馮沙皆死等惟破頭滿裨將左李率輕騎萬人從間道走西京  
降李羅已而又降擴廓二十三年正月乙巳閔先生餘黨復自  
高麗還寇上都李羅帖木兒降之

白不信 大刀教 李喜々

三人亦紅軍渠帥劉福通寇汴梁時所分以趨閔中者是歲至

正十七年也十月不信等攻秦隴陷之又攻破鞏昌以李喜守之諸賊遂窺鳳翔察罕帖木兒先分兵守鳳翔而遣謀者誘敵圍鳳翔賊果來圍之數十重察罕自將鐵騎晝夜馳百里往赴比去城里許分軍張左右翼掩擊之城中也鼓譟而出賊大潰自相蹂踐斬首數萬級伏屍百餘里關中定白不信大刀殺死亂軍中惟李喜得脫十八年四月察罕會同宣慰張良弼即中郭擇善宣慰同知拜帖木兒平章政事定住搃帥汪長生奴各以所部兵討李喜于鞏昌喜敗走入蜀自是兩川為李喜蹂躪者數年喜死而明玉珍遂據有其地

### 余寶

余寶元義兵十戶殺元知樞密院寶童以叛降于毛貴遂陷棣州據之察罕下山東田豐既降寶亦附焉

### 趙明遠

明遠偽宋將據木驢寨至正十三年十二月陝西平章政事孛羅四川行省右丞答失八都魯復均房等處攻硤州遂破其寨攻武當山寨獲偽將杜將軍

### 王信

王信元義兵萬戶至正十八年八月辛巳信以滕州叛降于毛貴

### 楊誠

楊誠偽宋將至正十八年三月甲申由飛狐靈邱犯蔚州據之  
後據東昌時降于察罕

雷帖木兒不花 程思忠

二人皆偽宋賊魁至正二十年八月己未二人陷永平堅守不  
可下也速外築大營絕其樵採數與賊戰獲偽將二百餘人擒  
雷帖木兒不花送京師思忠棄城遁去追至瑞州賊遂東走金  
復州

劉珪 崔世英

珪田豐黨也察罕既降田豐進兵濟南珪亦出降世英豐部將  
察罕國東平豐遣世英出戰為察罕所破

左李 楊榮祖

左李破頭潘裨將從高麗西遁自稱平章至正二十一年遣其  
屈楊榮祖至大同降于孛羅

在表

愛的元濟南守將至正十八年二月癸酉毛貴陷濟南戰而死

姬宗周

宗周元故官毛貴據山東命仍其職

林茂 時公權

林茂元歸德府知府至正十七年七月茂與萬戶時公權以城  
降于賊歸德遂陷



張敏 孫韓 王某 羅某

敏韓二人偽宋將軍王羅偽宋丞相答失八都魯破劉福通于  
太康擒敏韓等九人王羅皆伏誅

### 表忠傳

#### 黃頭

黃頭汴梁路同知劉福通攻陷河南州縣黃頭于項城被執不  
屈死

那海子伯忽都姪阿剌不花附

汝賴兵主

那海官尚乘卿以事謫戍項城謂子伯忽都姪阿剌不花等曰  
彼虜新執黃頭勢悍特甚與其坐斃孰若進計苟天未厭亂吾

一門不忝卡尚書也伯阿等曰大人誓許國兒輩何愛死遂力戰多所殺殺卒以援絕咸死之

朶哥 高安童

朶哥萬戶安童十戶也福通寇至並中流矢死潁川

張桓

桓西臺御史謝職居碓山縣賊久知桓名襲殺之羅拜請為帥弗聽因六日仰天誓叱屢出賊面賊知終不可屈遂刺死妻孥九人同時遇害

完哲 福祿護國

完哲元汝寧知府福祿護國府判也福通陷汝寧二人連抗十

日城垂陷仰天呼曰臣等義不辱俱投水死

李羅普化

妃某氏附

普化元封鎮南王鎮揚州為青軍張明鑑所逐退走淮安賊將趙君用執之逾月不屈偕妃某氏赴水死

述律杰

杰字存道陝西行省參知政事潼關失守杰殉焉悅庵張翥哭以詩曰十月三日天地昏將軍拒戰死棘門火飛華岳三閔破血染秦川萬馬奔望越伍青徒扶目戰箕先軫不不歸元北風吹盡英雄淚倚劍悲歌一愴魂又廼賢贈張直言南歸詩中有誰憐鄙生辨竟墮韓侯謫註云參政述律存道事與鄙食其同皆

言杰之殉節也

褚不華

不華江東廉訪使行部至淮安適賊攻圍甚急為之竭力守禦  
總兵者按兵不救城中草木螺蛤魚蛙燕雀及鞞皮鞍襜革箱  
敗弓之筋皆盡而後老稚更相食城陷猶據西門力鬪賊執之  
衛而死

忠烈傳

朱真靈寶

靈寶任司馬褚不華守淮拒寇時趙負城胡陳寨首尾兩端靈  
寶說胡誘殺趙人畜千百計既而食盡城陷鎮南王與褚不華  
並殉節靈寶由海赴浙寄跡老氏以終

張輔

輔陵川縣尹也至正十七年九月甲午劉福通陷澤州死之

答里麻失里

答里麻失里元知樞密院事至正十七年十月討賊于曹州軍潰為福通所殺

王英

英同知海南海北道宣慰使司事也致仕家居年九十六矣益州陷謂其子宏曰吾世受國恩忍食異姓之粟乎水漿不入口者數日遂卒毛貴聞之使具棺衾以殮舉其屍不動焚香祝曰公子宏請公歸先塋祝畢屍遂起

愛的

愛的元濟南守將至正十八年二月癸酉毛貴陷濟南戰而死

董搏霄弟昂霄附

搏霄初援濟南既而以兵北行駐軍南皮縣之魏家庄毛貴兵猝至而營壘未完曰拔劍督兵以戰賊衆突至搏霄前猝而問曰汝為誰搏霄曰我董老爺也衆刺殺之無血惟見白氣衝天而已其弟昂霄亦死之

杜賽曰不花

杜賽曰不花元晉寧路總管至正十八年三月癸卯王士誠陷晉寧路死之

喬彞

彞晉寧人王士誠由絳州垣曲縣襲晉寧城陷彞具衣冠坐井上令妻子僕婢輩以次投井而已隨之

達谷珍

達谷珍以樞密副使守東州至正十八年三月乙卯毛貴由遼州犯東州珍力戰而死

呂震

震元懋州路總管至正十九年正月丙午破頭滿等陷遼陽行省震死之

郭嘉

嘉元廣寧路總管寇臨上京嘉躬率義兵出禦既而遼陽陷嘉  
將衆巡邏去城十五里遇青衣隊伍百餘人結言官軍俄而脫  
青衣變紅嘉出馬射賊分兵夾攻之死者無算頃之賊衆圍城  
亘數十里嘉開門逐賊力戰以死

### 韓曰

因字可宗汴梁人福通據汝寧官軍討之久不決會朝廷詔赦  
叛逆募可持詔入賊者曰應募愿往假以唐州判官使馬賊魁  
恐其黨搖動止曰于外納詔不讀旋縱曰歸報因出乘馬周賊  
屯大呼曰汝輩好百姓何不早歸田里而甘從賊驅使耶衆  
相顧賊渠追因責其所言曰乃極口肆罵賊怒寸割之



張仲仁子順禮附

仲仁濠州人流寓泗州以賈魯召歸諭安豐死之子順禮繼諭安豐亦死焉世稱父子完節

趙洙妻許氏附

趙洙官儒學提舉劉福通黨掠遼陽洙被執使之降洙叱曰我為儒官職司名教豈肯從汝為逆者賊怒殺之妻許氏亦被殺

繼志

繼志四川廉訪副使至正十九年劉福通遣將李喜自秦入蜀繼志帥兵與戰力屈被執賊素知其賢以禮遇之欲仍其官繼志閉目數日不食死

東良

良鞏昌路總管駐師商州慨然曰吾職守在此豈可臨難苟免  
遂陷陣而歿

張德

張祖信附

德淄川人為益都般陽路總管毛貴攻山東連破膠萊德死焉  
臺幕張祖信亦死于貴之亂

神保

神保林州達魯花赤北庭人也福通陷林州神保率兵守蟻尖  
寨事急懷所授白麻投崖死

高傳

高傳磁州人林州團練萬戶福通陷林州傳赴調至中途遇賊戰死

### 劉以忠

以忠湯陰人福通侵河北以忠避于林縣鹿嶺山羣盜襲得之欲推為主擁坐盤石上衆羅拜以忠曰我書生也不能為國討賊反附之耶遂以頭觸石血流滿面賊度其志終不改遂刺殺之

### 潘炎

炎扶溝進士賊素重其名將取為學士炎叱曰我豈從賊者觸

柱而死

王佐

佐晉寧人為賊所獲欲降之佐傲岸自如詎賊不軌遂見害

吳德新

德新建昌人以幣為業偶往晉寧為賊所得賊脅降不從加刃頸上德新罵不已乃曳之井上陽欲擠之德新即自投井中仰罵賊：下射矢貫其項罵益力賊怒以土埋井去

張嵩起妻某氏附

嵩起汾州人官國子監助教時方家居賊自晉寧陷汾州嵩起與妻某氏赴井死

〔二〕  
降辱傳

丁玉

丁玉初名國珍河中人仕偽宋為御史才辨有時舉呂玘破安豐玉歸于明隨征彭蠡為九江知府討平彭澤山叛民明祖嘉其武畧令兼指揮更名玉同傅友德克衡州改衡州衛指揮同知鎮其地調守永州洪武元年進都指揮使尋兼行省叅政鎮守廣西九年召為右御史大夫十年四川威民土酋叛以玉為平羌將軍討平之承制設威州千戶所十二年平松州請立軍衛明祖以松州山多田少却其議玉言松西羌諸蠻要地設之便遂設官築戍如玉言又平妖人彭晉貴亂召拜左都督轉左御史大夫後坐胡惟庸姻誅

論曰明初人才得自諸偽國不少惟偽宋止丁玉一人蓋其時先  
徒悍卒多也玉既歸明著有勞績身嬰黨禍功名不終可悲  
也夫